

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 21 maggio 2012, n. 15.

Loi régionale n° 15 du 21 mai 2012,

Disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Regione autonoma Valle d'Aosta derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee. Modificazioni e abrogazioni di leggi in attuazione di obblighi comunitari. Legge comunitaria regionale 2012.

portant dispositions en matière d'acquittement des obligations de la Région autonome Vallée d'Aoste dérivant de l'appartenance de l'Italie aux Communautés européennes et modification et abrogation de lois régionales en application d'obligations communautaires. Loi communautaire 2012.

pag. 1897

page 1897

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 14 maggio 2012, n. 132.

Arrêté n° 132 du 14 mai 2012,

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada di collegamento tra la Frazione Bovier e il Capoluogo, in Comune di DOUES. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la route reliant le hameau de Bovier au Chef-lieu, dans la commune de DOUES, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

pag. 1906

page 1906

Decreto 14 maggio 2012, n. 133.

Arrêté n° 133 du 14 mai 2012,

Modificazione della composizione dello Sportello Unico per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, costituito con decreto n. 68 del 20 febbraio 2006 e successive modifiche e integrazioni, da ultimo aggiornato con decreto n. 46 del 23 febbraio 2011.

modifiant la composition du guichet unique de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, constitué par l'arrêté du président de la Région n° 68 du 20 février 2006 modifié, complété et mis à jour en dernier lieu par l'arrêté n° 46 du 23 février 2011.

pag. 1910

page 1910

Decreto 14 maggio 2012, n. 136.

Arrêté n° 136 du 14 mai 2012,

Rettifica del decreto del Presidente della Regione n. 1174 rep. 1555 del 6 settembre 1993 trascritto ad AOSTA in data 23 dicembre 1994, al numero di registro generale 9642 e al numero di registro particolare 7114, concernente l'espropriazione a favore del Comune di ISSOGNE degli immobili necessari alla realizzazione della cabina di distribuzione del gas metano.

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1174 du 6 septembre 1993, réf. n° 1555, transcrit à AOSTE le 23 décembre 1994 sous le n° 9642 du registre général et sous le n° 7114 du registre particulier, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune d'ISSOGNE, des biens immeubles nécessaires à la réalisation d'une cabine de distribution du gaz méthane.

pag. 1911

page 1911

Decreto 15 maggio 2012, n. 138.

Sostituzione di un componente in seno al Comitato tecnico-consultivo in materia di polizia locale, di cui all'art. 8 della l.r. 19 maggio 2005, n. 11 "Nuova disciplina della polizia locale e disposizioni in materia di politiche di sicurezza. Abrogazione della legge regionale 31 luglio 1989, n. 47.", costituito con decreto del Presidente della Regione n. 362 del 13 agosto 2008 e modificato, nella sua composizione, con successivo decreto n. 314 del 21 settembre 2010.

pag. 1912

Decreto 15 maggio 2012, n. 139.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della strada sud di Rochefort in Comune di ARVIER. Decreto di fissazione dell'indennità provvisoria.

pag. 1912

Decreto 16 maggio 2012, n. 141.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GRESSAN di terreni interessati dai lavori di realizzazione di una pista ciclabile lungo la fascia della dora Baltea - 1° lotto - in Comune di GRESSAN.

pag. 1918

Decreto 17 maggio 2012, n. 142.

Costituzione della commissione d'esame per la certificazione finale dei progetti "DEDALO - area servizi alla persona 3" cod. progetto 11/092e100007IST III° anno e "DEDALO - area impiantistica 3" cod. progetto 11/09e100008IST III° anno.

pag. 1919

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Decreto 15 maggio 2012, n. 1.

Iscrizione, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione «C» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore.

pag. 1920

Arrêté n° 138 du 15 mai 2012,

portant remplacement d'un membre du Comité technique et consultatif en matière de police locale visé à l'art. 8 de la LR n° 11 du 19 mai 2005 (Nouvelle réglementation de la police locale, dispositions en matière de politiques de sécurité et abrogation de la loi régionale n° 47 du 31 juillet 1989), créé par l'arrêté du président de la Région n° 362 du 13 août 2008 et modifié dans sa composition par l'arrêté n° 314 du 21 septembre 2010.

page 1912

Arrêté n° 139 du 15 mai 2012,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route sud de Rochefort, dans la commune d'ARVIER, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

page 1912

Arrêté n° 141 du 16 mai 2012,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSAN, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une piste cyclable le long de la Doire Baltée (1^{re} tranche), sur le territoire de ladite Commune.

page 1918

Arrêté n° 142 du 17 mai 2012,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre des projets dénommés «DEDALO - Area servizi alla persona 3», code 11/092e100007IST (3^e année), et «DEDALO - Area impiantistica 3», code 11/09e100008IST (3^e année).

page 1919

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Arrêté n° 1 du 15 mai 2012,

portant immatriculation à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006.

page 1920

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Provvedimento dirigenziale 29 maggio 2012, n. 2360.

Approvazione dell'avviso pubblico, per la presentazione di domande di aiuto, in applicazione della misura 311 "Diversificazione in attività non agricole – azione d) – realizzazione di piccoli impianti per la produzione di energia elettrica da impianti fotovoltaici" del programma di sviluppo rurale 2007/2013 della Valle d'Aosta.

pag. 1921

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 13 aprile 2012, n. 805.

Rilascio in sanatoria, alla società *Euriver srl* di TORINO, dell'autorizzazione unica di cui all'art. 12, comma 3, del d.lgs. 29 dicembre 2003, n. 387 per la costruzione di un impianto idroelettrico con opera di derivazione sul torrente Chalamy e centrale di produzione in località Ville del Comune di CHAMPDEPRAZ.

pag. 1922

Deliberazione 20 aprile 2012, n. 917.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1923

Deliberazione 4 maggio 2012, n. 934.

Autorizzazione all'*ambulatorio veterinario NICCO Jessica e TROCELLO Claudio* all'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura adibita ad ambulatorio veterinario, sita nel comune di AOSTA, ai sensi della DGR n. 2191 in data 7 agosto 2009.

pag. 1926

Deliberazione 4 maggio 2012, n. 936.

Rilascio in sanatoria, alla società *Valdigne Energie s.r.l.* di PRÉ-SAINT-DIDIER, dell'autorizzazione unica di cui all'art. 12, comma 3, del d.lgs. 29 dicembre 2003, n. 387 per la costruzione di un impianto idroelettrico con opere di derivazione sui torrenti Dora di Verney e Orgères e centrale di produzione nella località Faubourg del comune di LA THUILE.

pag. 1928

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Acte du dirigeant n° 2360 du 29 mai 2012,

portant approbation de l'avis public en vue de la présentation des demandes d'aide en application de la mesure 311 «Diversification vers des activités non agricoles», action d) «Réalisation de petites installations photovoltaïques pour la production d'énergie électrique», du programme de développement rural 2007-2013 de la Vallée d'Aoste.

page 1921

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 805 du 13 avril 2012,

portant délivrance, à titre de régularisation, de l'autorisation unique visée au troisième alinéa de l'art. 12 du décret législatif n°387 du 29 décembre 2003 à *Euriver srl* de TURIN en vue de la construction d'une installation hydroélectrique comportant une prise d'eau sur le Chalamy et d'une centrale de production à Ville, dans la commune de CHAMPDEPRAZ.

page 1922

Délibération n° 917 du 20 avril 2012,

rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 1923

Délibération n° 934 du 4 mai 2012,

autorisant *ambulatorio veterinario NICCO Jessica e TROCELLO Claudio* à exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un cabinet vétérinaire, dans la commune d'AOSTE, au sens de la DGR n° 2191 du 7 août 2009.

page 1926

Délibération n° 936 du 9 mai 2012,

portant délivrance, à titre de régularisation, de l'autorisation unique prévue par le troisième alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003 à *Valdigne Energie srl* de PRÉ-SAINT-DIDIER en vue de la construction d'une installation hydroélectrique comportant une prise d'eau sur la Doire de Verney et sur l'Orgères et une centrale de production à Faubourg, dans la commune de LA THUILE.

page 1928

Deliberazione 4 maggio 2012, n. 943.

Approvazione, ai sensi dell'art. 7 della legge regionale 5/2000, del contratto di programma fra la Regione autonoma Valle d'Aosta e l'azienda USL della Valle d'Aosta, per l'anno 2012, per la definizione dell'attività, della gestione, degli investimenti, degli obiettivi, dei risultati sanitari, di salute e gestionali, necessari in rapporto ai livelli essenziali di assistenza sanitaria da assicurare con le risorse finanziarie assegnate. Impegno di spesa.

pag. 1929

Deliberazione 11 maggio 2012, n. 952.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1940

Deliberazione 11 maggio 2012, n. 964.

Approvazione dei criteri applicativi dell'articolo 9 della l.r. 2/2003 per la concessione di contributi per la realizzazione di iniziative e manifestazioni fieristiche volte alla valorizzazione dell'artigianato di tradizione. Revoca dei criteri approvati con dgr n. 3330/2008.

pag. 1943

Deliberazione 11 maggio 2012, n. 970.

Approvazione della disciplina per l'applicazione della procedura di valutazione di incidenza, ai sensi dell'art. 7 della l.r. 8/2007, concernente disposizioni in materia di conservazione degli habitat naturali e seminaturali, della flora e della fauna selvatiche di cui alle direttive CEE 92/43 e 79/409. revoca della D.G.R. 1815/2007.

pag. 1946

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Direzione ambiente. Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione. pag. 1953

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione. pag. 1954

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di ALLEIN. Decreto 11 maggio 2012, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti all'esecuzione

Délibération n° 943 du 4 mai 2012,

portant approbation, au sens de l'art. 7 de la LR n° 5/2000 du contrat de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste et l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au titre de 2012, en vue de la définition de l'activité, de la gestion, des investissements, des objectifs et des résultats en matière de santé, de bien-être et de gestion nécessaires aux fins des niveaux essentiels d'assistance devant être assurés avec les ressources financières accordées, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente. page 1929

Délibération n° 952 du 11 mai 2012,

rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 1940

Délibération n° 964 du 11 mai 2012,

portant approbation des critères d'application de l'art. 9 de la LR n° 2/2003 relatif à l'octroi d'aides à la réalisation des initiatives et des foires visant à la valorisation de l'artisanat de tradition et révocation des critères approuvés par la DGR n° 3330/2008.

page 1943

Délibération n° 970 du 11 mai 2012,

portant approbation de la réglementation pour l'application de la procédure d'évaluation d'incidence au sens de l'art. 7 de la LR n° 8/2007 relative aux dispositions en matière de conservation des habitats naturels et semi-naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages au sens des directives 92/43/CEE et 79/409/CEE, et révocation de la délibération du Gouvernement régional n° 1815/2007.

page 1946

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Direction de l'environnement. Avis de dépôt d'une demande d'autorisation. page 1953

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation. page 1954

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'ALLEIN. Acte n° 1 du 11 mai 2012,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires

dei lavori di sistemazione ed adeguamento della strada comunale esistente in frazione la Vallettaz nel comune di ALLEIN il dirigente dell'ufficio espropriazioni.

pag. 1954

Comune di AYMAVILLES. Decreto 18 maggio 2012, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di sistemazione ed allargamento della strada sita in località la Camagne del comune di AYMAVILLES.

pag. 1956

Comunità Montana Walser. Decreto 21 maggio 2012, n. 1.

Pronuncia di esproprio per l'acquisizione dei terreni utilizzati per la realizzazione di una platea per lo stoccaggio e la maturazione del letame, nel comune di ISSIME. CUP H37J10000020006.

pag. 1960

aux travaux de réaménagement et de mise aux normes de la route communale de La Vallettaz, dans la commune d'ALLEIN.

page 1954

Commune d'AYMAVILLES. Acte n° 1 du 18 mai 2012,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route de La Camagne, dans la commune d'AYMAVILLES.

page 1956

Communauté de montagne Walser. Acte n° 1 du 21 mai 2012,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une fosse pour le stockage et la maturation du fumier, dans la commune d'ISSIME. (CUP H37J10000020006).

page 1960